

SUB Hamburg



A/723107


# EL TORTOSÍ DEL BAIX EBRE I L'ESTÀNDARD

Descripció lingüística, anàlisi i propostes

**Carles M. Castellà Espuny**

IV Beca Joan Veny

BIBLIOTECA LA BARCELLA, 29

 **onada**edicions.com  
B e n i c a r l ó

# ÍNDIX

## EL TORTOSÍ DEL BAIX EBRE I L'ESTÀNDARD

<b>PRÒLEG</b> . . . . .	15
<b>AGRAÏMENTS</b> . . . . .	19
<b>1. INTRODUCCIÓ I JUSTIFICACIÓ</b> . . . . .	21
1.1. <i>MOTS PRELIMINARS</i> . . . . .	21
1.2. <i>ÀMBIT GEOGRÀFIC. MOTIVACIÓ</i> . . . . .	21
1.3. <i>METODOLOGIA</i> . . . . .	25
1.4. <i>ADVERTIMENTS QUANT ALS RESULTATS DE LES ENQUESTES.</i> . . . .	30
1.5. <i>SOBRE EL MODEL DE LLENGUA EMPRAT</i> . . . . .	33
<b>2. ASPECTES TEÒRICS SOBRE ESTANDARDITZACIÓ</b> . . . . .	39
2.1. <i>NORMATIVA, ESTÀNDARD, DIALECTES I VARIACIÓ LINGÜÍSTICA</i> . . . . .	39
2.2. <i>EL PROCÉS D'ESTANDARDITZACIÓ DE LA LLENGUA CATALANA. EL TORTOSÍ.</i> . . . .	44
2.2.1. <i>El concepte.</i> . . . . .	44
2.2.2. <i>Pompeu Fabra, el procés d'estandardització i els dialectes geogràfics.</i> . . . . .	45
2.2.3. <i>La tasca dels escriptors.</i> . . . . .	54
2.2.4. <i>Els mitjans de comunicació.</i> . . . . .	58
2.2.5. <i>L'ensenyament</i> . . . . .	60
<b>3. LA LLENGUA DEL BAIX EBRE</b> . . . . .	65
3.1. <i>ESTUDIS PREVIS</i> . . . . .	65
3.2. <i>ANÀLISI LINGÜÍSTICA</i> . . . . .	75

<b>3.2.1. Fonètica</b> . . . . .	75
3.2.1.1. <i>Vocalisme tònic</i> . . . . .	75
3.2.1.1.1. Tractament de A tònica llatina . . . . .	75
3.2.1.1.2. Tractament de Ī tònica llatina . . . . .	77
3.2.1.1.3. Tractament de Ĩ i Ē tòniques llatines . . . . .	77
3.2.1.1.4. Tractament de Ę tònica llatina . . . . .	79
3.2.1.1.5. Tractament de Ō tònica llatina . . . . .	79
3.2.1.1.6. Tractament de Ō i Ū tòniques llatines . . . . .	79
3.2.1.1.7. Tractament de Ū tònica llatina . . . . .	80
3.2.1.1.8. Diftongs tòncics . . . . .	81
3.2.1.2. <i>Vocalisme àton</i> . . . . .	82
3.2.1.2.1. Tractament de /a/ i /e/ en posició pretònica i posttònica . . . . .	82
3.2.1.2.2. Tractament de /i/ àtona . . . . .	90
3.2.1.2.3. Tractament de /o/ en posició pretònica i posttònica . . . . .	91
3.2.1.2.4. Diftong àtons . . . . .	96
3.2.1.3. <i>Consonantisme</i> . . . . .	98
3.2.1.3.1. Consonants labials . . . . .	98
3.2.1.3.2. Consonants laterals i ròtiques . . . . .	100
3.2.1.3.3. Consonants palatals . . . . .	106
3.2.1.3.4. Consonants alveolars . . . . .	108
3.2.1.3.5. Consonants nasals . . . . .	110
3.2.1.3.6. Consonants velars . . . . .	112
3.2.1.3.7. Grups consonàntics . . . . .	113
3.2.1.4. <i>Altres fenòmens fonètics</i> . . . . .	115
3.2.1.4.1. Pròtesis vocàliques o sil·làbiques . . . . .	115
3.2.1.4.2. Epèntesis consonàntiques . . . . .	117
3.2.1.4.3. Epítesis consonàntiques . . . . .	117
3.2.1.4.4. Afèresis . . . . .	118
3.2.1.4.5. Síncopes i apòcopes . . . . .	119
3.2.1.4.6. Metàtesis . . . . .	119
3.2.1.4.7. Dissimilacions . . . . .	120
3.2.1.4.8. Assimilacions . . . . .	122
3.2.1.4.9. Reducció de sons . . . . .	122
3.2.1.4.10. Interferències fonètiques . . . . .	123
<b>3.2.2. Morfologia</b> . . . . .	124
3.2.2.1. <i>Morfologia nominal</i> . . . . .	124
3.2.2.1.1. Gènere i nombre . . . . .	124
3.2.2.1.2. Derivats . . . . .	129
3.2.2.1.3. L'article . . . . .	131

3.2.2.1.4. Pronoms personals . . . . .	135
3.2.2.1.5. Els demostratius . . . . .	137
3.2.2.1.6. Els possessius . . . . .	139
3.2.2.1.7. Numerals . . . . .	141
3.2.2.1.8. Interrogatius i relatius . . . . .	142
3.2.2.1.9. Indefinits . . . . .	143
3.2.2.1.10. Quantitatius . . . . .	144
3.2.2.1.11. Adverbis . . . . .	146
3.2.2.1.12. Preposicions . . . . .	150
3.2.2.1.13. Conjuncions . . . . .	153
3.2.2.2. <i>Morfologia verbal</i> . . . . .	155
3.2.2.2.1. Infinitiu . . . . .	155
3.2.2.2.2. Gerundi . . . . .	155
3.2.2.2.3. Participi . . . . .	156
3.2.2.2.4. Present d'indicatiu . . . . .	158
3.2.2.2.5. Imperfet d'indicatiu. . . . .	162
3.2.2.2.6. Condicional . . . . .	163
3.2.2.2.7. Present de subjuntiu . . . . .	163
3.2.2.2.8. Imperfet de subjuntiu . . . . .	169
3.2.2.2.9. Imperatiu . . . . .	170
3.2.2.3. <i>Models de conjugació i verbs irregulars</i> . . . . .	171
3.2.2.3.1 Verbs del grup I. . . . .	171
3.2.2.3.2. Verbs del grup II . . . . .	193
3.2.2.3.3. Verbs del grup III. . . . .	230
<b>3.2.3. Sintaxi.</b> . . . . .	<b>252</b>
3.2.3.1. <i>Combinació pronominal</i> . . . . .	252
3.2.3.2. <i>Correlació de temps verbals</i> . . . . .	255
3.2.3.2.1. Condicional irreal de present . . . . .	255
3.2.3.2.2. Condicional irreal de passat . . . . .	257
3.2.3.2.3. Valor comparatiu i condicional . . . . .	258
3.2.3.3. <i>Perífrasis verbals</i> . . . . .	260
3.2.3.3.1. Perífrasi d'obligació . . . . .	260
3.2.3.3.2. Perífrasi de probabilitat de passat amb forma perifràstica . . . . .	261
3.2.3.4. <i>Verb haver-hi.</i> . . . . .	262
<b>3.2.4. Lèxic</b> . . . . .	<b>265</b>
3.2.4.1. <i>El camp i els cultius</i> . . . . .	266

3.2.4.2. <i>Indústries relacionades amb l'agricultura</i> . . . . .	274
3.2.4.2.1. <i>La vinya</i> . . . . .	274
3.2.4.2.2. <i>L'olivera</i> . . . . .	277
3.2.4.2.3. <i>El blat</i> . . . . .	280
3.2.4.3. <i>Els vegetals</i> . . . . .	283
3.2.4.3.1. <i>Les verdures</i> . . . . .	283
3.2.4.3.2. <i>Plantes, arbustos, bolets</i> . . . . .	287
3.2.4.3.3. <i>Fruïtes</i> . . . . .	291
3.2.4.3.4. <i>Arbres</i> . . . . .	295
3.2.4.4. <i>Els animals domèstics</i> . . . . .	298
3.2.4.5. <i>La vida pastoral</i> . . . . .	303
3.2.4.6. <i>Els animals vertebrats i invertebrats</i> . . . . .	306
3.2.4.7. <i>El temps. Les estacions de l'any</i> . . . . .	312
3.2.4.8. <i>Noms topogràfics</i> . . . . .	319
3.2.4.9. <i>Els oficis</i> . . . . .	323
3.2.4.10. <i>El cos humà</i> . . . . .	327
3.2.4.11. <i>La casa</i> . . . . .	334
3.2.4.12. <i>El vestit</i> . . . . .	344
3.2.4.13. <i>La família: cicle de la vida</i> . . . . .	350
3.2.4.14. <i>Les festes religioses</i> . . . . .	354
3.2.4.15. <i>La mar</i> . . . . .	358
3.2.4.16. <i>Els jocs</i> . . . . .	363
<b>3.2.5. Lèxic del Baix Ebre en el diccionari normatiu i propostes de normativització.</b> . . . . .	<b>366</b>
<b>4. APROXIMACIÓ AL CATALÀ DEL BAIX EBRE DE PRINCIPIS DEL SEGLE XX</b>	<b>371</b>
4.1. <i>FONÈTICA</i> . . . . .	373
4.1.1. <i>Vocalisme tònic</i> . . . . .	373
4.1.2. <i>Vocalisme àton</i> . . . . .	374
4.1.3. <i>Consonantisme</i> . . . . .	375
4.2. <i>MORFOLOGIA</i> . . . . .	375
4.2.1. <i>Morfologia nominal</i> . . . . .	375
4.2.2. <i>Morfologia verbal</i> . . . . .	377

4.3. <i>LÈXIC</i> . . . . .	380
4.3.1. El camp i els cultius . . . . .	380
4.3.2. Indústries de l'agricultura: vinya, olivera, blat . . . . .	381
4.3.3. Els vegetals . . . . .	381
4.3.4. Els animals domèstics . . . . .	382
4.3.5. La vida pastoral . . . . .	382
4.3.6. Els animals vertebrats i invertebrats . . . . .	382
4.3.7. El temps i les estacions de l'any . . . . .	383
4.3.8. Noms topogràfics . . . . .	384
4.3.9. Els oficis . . . . .	384
4.3.10. El cos humà . . . . .	385
4.3.11. La casa . . . . .	385
4.3.12. El vestit . . . . .	386
4.3.13. La família: el cicle de la vida . . . . .	387
4.3.14. Les festes religioses . . . . .	387
4.3.15. El mar . . . . .	387
4.3.16. Els jocs . . . . .	388
4.4. <i>CONCLUSIÓ</i> . . . . .	388
5. <i>CONCLUSIONS</i> . . . . .	391
6. <i>BIBLIOGRAFIA</i> . . . . .	401
<i>ANNEXOS</i> . . . . .	411
<i>ANNEX 1. ÍNDEX DE MOTS</i> . . . . .	413
<i>ANNEX 2. MAPES</i> . . . . .	447